TIESAS SPRIEDUMS (sestā palāta)

2019. gada 5. septembrī*

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu – Regula (EEK) Nr. 2658/87 – Muitas savienība un kopējais muitas tarifs – Tarifu klasifikācija – Kombinētā nomenklatūra – Apakšpozīcija 8504 40 30 – Statiskie pārveidotāji – Klasifikācijas kritēriji – Galvenais izmantošanas nolūks

Lietā C-559/18

par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Finanzgericht Baden-Württemberg* (Bādenes–Virtembergas Finanšu tiesa, Vācija) iesniedza ar lēmumu, kas pieņemts 2018. gada 19. jūnijā un kas Tiesā reģistrēts 2018. gada 4. septembrī, tiesvedībā

TDK-Lambda Germany GmbH

pret

Hauptzollamt Lörrach,

TIESA (sestā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētāja K. Toadere [*C. Toader*], tiesneši A. Ross [*A. Rosas*] (referents) un L. Bejs Larsens [*L. Bay Larsen*],

ģenerāladvokāte: E. Šarpstone [*E. Sharpston*],

sekretārs: A. Kalots Eskobars [*A. Calot Escobar*],

ņemot vērā rakstveida procesu,

ņemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

– *TDK-Lambda Germany GmbH* vārdā – *U. Reimer* un *R. Welzel*, *Steuerberater*,

– Eiropas Komisijas vārdā – *B.-R. Killmann* un *A. Caeiros*, pārstāvji,

ņemot vērā pēc ģenerāladvokātes uzklausīšanas pieņemto lēmumu izskatīt lietu bez ģenerāladvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

* Tiesvedības valoda – vācu.

Spriedums

1 Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir par to, kā interpretēt Kombinētās nomenklatūras apakšpozīciju 8504 40 30, kas ietverta I pielikumā Padomes Regulai (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV 1987, L 256, 1. lpp.), redakcijās, kuras secīgi izriet no Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 927/2012 (2012. gada 9. oktobris) (OV 2012, L 304, 1. lpp.) un Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1001/2013 (2013. gada 4. oktobris) (OV 2013, L 290, 1. lpp.), (turpmāk tekstā – "KN").

2 Šis lūgums ir iesniegts tiesvedībā starp *TDK-Lambda Germany GmbH* un *Hauptzollamt Lörrach* (Lerahas Galvenā muitas pārvalde, Vācija, turpmāk tekstā – "muitas iestāde") saistībā ar *TDK-Lambda Germany* importēto statisko pārveidotāju tarifu klasifikāciju.

Atbilstošās tiesību normas

1994. gada GATT *un* NIT

3 1994. gada Vispārējā vienošanās par muitas tarifiem un tirdzniecību (OV 1994, L 336, 11. lpp., turpmāk tekstā – "1994. gada *GATT*"), tostarp Vienošanās memorands par 1994. gada *GATT* II panta 1. punkta b) apakšpunkta interpretāciju, ir daļa no Līguma, ar ko izveido Pasaules Tirdzniecības organizāciju (PTO), kas parakstīts 1994. gada 15. aprīlī Marakešā un Eiropas Kopienas vārdā apstiprināts ar Padomes 1994. gada 22. decembra Lēmumu 94/800/EK par daudzpusējo sarunu Urugvajas kārtā (no 1986. gada līdz 1994. gadam) panākto nolīgumu slēgšanu Eiropas Kopienas vārdā jautājumos, kas ir tās kompetencē (OV 1994, L 336, 1. lpp.).

4 Nolīgums par tirdzniecību ar informācijas tehnoloģiju produktiem, ko veido Ministru deklarācija par tirdzniecību ar informācijas tehnoloģijas produktiem, kas pieņemta 1996. gada 13. decembrī PTO pirmajā konferencē Singapūrā, kā arī tās pielikumi un papildinājumi (turpmāk tekstā – "*NIT*"), kā arī Paziņojums par šī nolīguma ieviešanu Kopienas vārdā tika apstiprināti ar Padomes Lēmumu 97/359/EK (1997. gada 24. marts) par nodokļu atcelšanu informācijas tehnoloģiju produktiem (OV 1997, L 155, 1. lpp.).

5 *NIT* 1. punktā ir precizēts, ka katras līgumslēdzējas puses tirdzniecības režīms ir jāattīsta tā, lai uzlabotu iespējas informācijas tehnoloģiju produktiem piekļūt tirgiem.

6 Saskaņā ar *NIT* 2. punktu katra līgumslēdzēja puse apņemas konsolidēt un novērst muitas nodokļus, kā arī jebkāda veida citus nodokļus un nodevas 1994. gada *GATT* II panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē attiecībā uz noteiktām precēm, tostarp "statisk[ajiem] pārveidotāj[iem] datu automātiskās apstrādes iekārtām, to blokiem un sakaru iekārtām".

Savienības tiesības

KN

7 Eiropas Savienībā importēto preču muitas klasifikācija ir reglamentēta KN.

8 Regulas Nr. 2658/87 12. pantā ir paredzēts, ka Eiropas Komisija ik gadu ar regulu apstiprina pilnu KN redakciju un tai atbilstošās autonomās un nolīgtās kopējā muitas tarifa nodokļa likmes, kas izriet no Eiropas Savienības Padomes vai Komisijas noteiktajiem pasākumiem. Šī regula *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* tiek publicēta vēlākais 31. oktobrī un ir piemērojama no nākamā gada 1. janvāra.

9 Pamatlietas faktiem ir piemērojamas KN 2013. un 2014. gada redakcijas, kas attiecīgi izriet no Regulas Nr. 927/2012 un Regulas Nr. 1001/2013. Pamatlietā piemērojamie KN noteikumi šajās abās redakcijās tomēr ir palikuši identiski.

10 KN pirmajā daļā par ievada noteikumiem ir ietverta I sadaļa "Vispārīgi noteikumi", kuras A daļā "Vispārīgi kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumi" ir tostarp noteikts:

"[KN] preces klasificē pēc šādiem principiem.

1. Sadaļu, nodaļu un apakšnodaļu virsraksti doti tikai ērtības labad; juridiski klasifikāciju nosaka pozīciju ieraksti un sadaļu un nodaļu piezīmes, kā arī tālāk izklāstītie noteikumi, ja vien pozīcijās un piezīmēs nav noteikts citādi.

[..]

6. Juridiski preču klasifikāciju pozīcijas apakšpozīcijās nosaka atbilstoši apakšpozīciju noteikumiem un piezīmēm, kā arī pēc analoģijas atbilstoši iepriekš minētajiem noteikumiem, ievērojot, ka salīdzināmas ir tikai viena līmeņa apakšpozīcijas. Piemērojot šo noteikumu, ņem vērā arī atbilstīgo sadaļu un nodaļu piezīmes, ja vien konteksts nenosaka citādi."

11 KN otrās daļas "Muitas nodokļu saraksts" XVI sadaļā ir ietverta šīs nomenklatūras 85. nodaļa "Elektroierīces un elektroiekārtas un to detaļas; skaņu ierakstīšanas un atskaņošanas aparatūra, televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas un reproducēšanas aparatūra un šādu izstrādājumu detaļas un piederumi". Šajā nodaļā ietilpst KN pozīcija 8504 "Elektrības transformatori, statiskie pārveidotāji (piemēram, taisngrieži) un indukcijas spoles".

12 Apakšpozīcija 8504 40, kas ietilpst šajā KN pozīcijā, ir formulēta šādi:

8504 40	– statiskie pārveidotāji
8504 40 30	– – izmantošanai sakaru iekārtās, datu automātiskās apstrādes iekārtās un to blokos……
	– – citādi:
8504 40 55	– – – akumulatoru uzlādes ierīces
	– – – citādi:
8504 40 82	– – – – taisngrieži……..
	– – – – invertori:
8504 40 84	– – – – – kuru jauda nepārsniedz 7,5 kVA……..
8504 40 88	– – – – – kuru jauda pārsniedz 7,5 kVA……...
8504 40 90	– – – – citādi……...

13 Izņemot apakšpozīcijā 8504 40 30 ietilpstošās preces, kas ir atbrīvotas no ievedmuitas nodokļiem, precēm, kas ir klasificētas citās minētās KN pozīcijas apakšpozīcijās, tiek piemērotas līgtās ievedmuitas nodokļa likmes no 3,3 % līdz 3,7 % atkarībā no apakšpozīcijas.

KN skaidrojumi

14 KN skaidrojumos (OV 2011, C 137, 1. lpp.), kuros grozījumi veikti ar 2012. gada 29. novembrī publicēto paziņojumu (OV 2012, C 369, 7. lpp.), (turpmāk tekstā – "KN skaidrojumi") par KN apakšpozīciju 8504 40 30 ir precizēts, ka "šajā apakšpozīcijā ietilpst statiskie pārveidotāji telekomunikāciju iekārtām, datu automatizētās apstrādes mašīnām un to daļām, kuriem:

– parasti ir stabilizējošās shēmas;

– ir standarta izejas spriegums, piemēram, 3,3, 5, 12, 24, 48 vai 60 V.

Statiskie pārveidotāji telekomunikāciju iekārtām, datu automatizētās apstrādes mašīnām un to daļām kalpo no galvenās padeves saņemtās maiņstrāvas (*alternating current* – AC) pārveidošanai nepieciešamajā līdzstrāvā (*direct current* – DC).

Izmantojot kopā ar datu automatizētās apstrādes mašīnām tā saucamo neatslēdzamo barošanas avotu (*Uninterruptible Power Supply – UPS*), tiek nodrošināta enerģijas atjaunošana ("back-up") (ar labu jaudas ("power good") signālu) barošanas pārtraukuma gadījumā, tādā veidā novēršot datu zudumus."

Pamatlieta un prejudiciālais jautājums

15 Pamatlieta ir par barošanas avotu tarifu klasifikāciju.

16 Prasītāja pamatlietā *TDK-Lambda Germany* ir sabiedrības *TDK-Lambda Corporation*, kas reģistrēta Tokijā (Japāna), meitasuzņēmums. Šīs sabiedrības darbības joma ir elektronisko ierīču un komponentu, it īpaši barošanas avotu, attīstīšana, ražošana, pārdošana un garantijas remonts. Laikposmā no 2013. gada 2. aprīļa līdz 2014. gada 4. februārim prasītāja pamatlietā 75 gadījumos importēja Savienībā HFE, FPS un RFE sērijas barošanas avotus (turpmāk tekstā – "attiecīgie pārveidotāji"). Muitas deklarācijās prasītāja pamatlietā norādīja, ka attiecīgie pārveidotāji ir klasificējami KN apakšpozīcijā 8504 40 30 kā preces no trešajām valstīm, kas ir atbrīvotas no muitas nodokļiem. Saskaņā ar šīm deklarācijām minētajam importam muitas nodokļi sākotnēji netika piemēroti.

17 No iesniedzējtiesas lēmuma izriet, ka attiecīgo HFE, FPS un RFE sērijas pārveidotāju attiecīgie galvenie tehniskie parametri ir līdzīgi: HFE modelis ir tikai pilnveidots FPS sērijas nākamais modelis; RFE modelis ir FPS vai attiecīgi HFE sērijas iebūvējams bezkontakta variants.

18 It īpaši attiecīgo pārveidotāju trīs veidi pārveido dažāda sprieguma maiņstrāvu vai līdzstrāvu, proti, ieejas spriegumu, līdzstrāvā ar 12 V, 24 V, 32 V vai 48 V spriegumu, proti, izejas spriegumu. Šīs ierīces nodrošina stabilizētus izejas spriegumus tiktāl, ciktāl tie mainās tikai nedaudz, milivoltu diapazonā. Turklāt attiecīgie pārveidotāji pat elektroenerģijas padeves pārrāvuma gadījumā, t.i., kad nav ieejas sprieguma, nodrošina, ka izejas spriegums kādu laiku vēl saglabājas. Tā esot funkcija, kas tiek dēvēta par "*Power-Good Signal*" un nodrošina elektroenerģijas atjaunošanu.

19 No iesniedzējtiesas lēmuma izriet, ka attiecīgie pārveidotāji, kurus prasītāja pamatlietā piegādā gala patērētājiem, daļēji tiek izmantoti telekomunikāciju un datu apstrādes jomā, kā arī mašīnbūves un medicīnas tehnoloģiju nozarēs.

20 Saistībā ar 2015. gadā veikto muitas pārbaudi muitas iestāde, pamatojoties uz informāciju, ko bija sniedzis *Bildungs- und Wissenschaftszentrum der Bundesfinanzverwaltung* (Federālais Finanšu pārvaldes Izglītības un zinātnes centrs, Vācija), uzskatīja, ka attiecīgie pārveidotāji kā barošanas avoti ir

statiskie pārveidotāji, kuri nevar tikt uzskatīti par tādiem, ko "izmant[o] sakaru iekārtās, datu automātiskās apstrādes iekārtās un to blokos" KN apakšpozīcijas 8504 40 30 izpratnē, tādēļ tie nevarot tikt uzskatīti par tādām precēm no trešajām valstīm, kas ir atbrīvotas no muitas nodokļiem.

21 Šajā ziņā muitas iestāde tostarp norādīja, ka attiecīgos HFE sērijas pārveidotājus, attiecībā uz kuriem tika veikta pārbaude, bija paredzēts izmantot ierīcēs, kuras tiek izmantotas dažādām vajadzībām, nevis galvenokārt sakaru iekārtās, datu automātiskās apstrādes iekārtās un to blokos. Tādēļ minētā iestāde uzskatīja, ka attiecīgie pārveidotāji ietilpst nevis KN apakšpozīcijā 8504 40 30, proti, preces no trešajām valstīm, kas ir atbrīvotas no muitas nodokļiem, bet gan šīs nomenklatūras apakšpozīcijā 8504 40 90, proti, preces no trešajām valstīm, kurām piemērojams muitas tarifs 3,3 % apmērā. Tas pats attiecoties uz attiecīgajiem FPS un RFE sērijas pārveidotājiem.

22 Muitas iestāde, pamatojoties uz šajā pārbaudē konstatēto, 2016. gada 10. februārī prasītājai pamatlietā izdeva rīkojumu par ievedmuitas nodokļa piedziņu *a posteriori* 18 935,51 EUR apmērā un ar 2016. gada 30. augusta lēmumu noraidīja prasītājas pamatlietā pret šo piedziņas rīkojumu iesniegto sūdzību kā nepamatotu.

23 Prasītāja pamatlietā pēc šī noraidošā lēmuma 2016. gada 23. septembrī cēla prasību iesniedzējtiesā *Finanzgericht Baden-Württemberg* (Bādenes–Virtembergas Finanšu tiesa, Vācija), tostarp apstrīdot attiecīgo pārveidotāju tarifu klasifikāciju KN apakšpozīcijā 8504 40 90.

24 Šādos apstākļos *Finanzgericht Baden-Württemberg* (Bādenes–Virtembergas Finanšu tiesa) nolēma apturēt tiesvedību lietā un uzdot Tiesai šādu prejudiciālu jautājumu:

"Vai [KN] ir jāinterpretē tādējādi, ka tādi statiskie pārveidotāji kā izskatāmajā lietā ir klasificējami [KN] apakšpozīcijā 8504 40 30 tikai tad, ja tos galvenokārt izmanto sakaru iekārtās vai datu automātiskās apstrādes iekārtās un to blokos, vai arī nosacījuma "[paredzēts] izmantošanai" izpildei ir pietiekami, ja statiskos pārveidotājus pēc to objektīvajām īpašībām līdztekus citām izmantošanas jomām var izmantot arī sakaru iekārtās un datu automātiskās apstrādes iekārtās un to blokos?"

Par prejudiciālo jautājumu

25 Uzdodot jautājumu, iesniedzējtiesa būtībā vaicā, vai KN apakšpozīcija 8504 40 30 ir jāinterpretē tādējādi, ka, lai tajā ietilptu tādi statiskie pārveidotāji kā pamatlietā, pietiek ar to, ka to tehniskie parametri un objektīvās īpašības ir saderīgi ar "sakaru iekārtām vai datu automātiskās apstrādes iekārtām un to blokiem" šīs apakšpozīcijas izpratnē.

26 Pirmkārt, ir jāatgādina, ka izšķirošais kritērijs preču tarifu klasifikācijai parasti ir jāmeklē to objektīvajās īpašībās un pazīmēs, kas definētas KN pozīcijas tekstā un tās sadaļu vai nodaļu piezīmēs (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2016. gada 26. maijs, *Invamed Group* u.c., C-198/15, EU:C:2016:362, 18. punkts un tajā minētā judikatūra). Šajā ziņā KN skaidrojumi, neraugoties uz to, ka tie nav juridiski saistoši, var būt svarīgs instruments dažādu tarifu pozīciju interpretācijā (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2018. gada 20. septembris, *2M-Locatel*, C-555/17, EU:C:2018:746, 29. punkts un tajā minētā judikatūra).

27 Otrkārt, preces izmantošanas mērķis var būt arī objektīvs klasifikācijas kritērijs, ja tas minētajai precei ir raksturīgs, un to var novērtēt atkarībā no tās objektīvām īpašībām un pazīmēm (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2016. gada 26. maijs, *Invamed Group* u.c., C-198/15, EU:C:2016:362, 22. punkts un tajā minētā judikatūra). Tomēr preces izmantošanas mērķis var būt atbilstošs kritērijs tikai tad, ja klasifikāciju nevar veikt, pamatojoties tikai uz šīs preces objektīvajām iezīmēm un īpašībām (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2016. gada 28. aprīlis, *Oniors Bio*, C-233/15, EU:C:2016:305, 33. punkts un tajā minētā judikatūra).

28 Treškārt, attiecībā uz preču klasifikāciju lietojumam atbilstošā pozīcijā, proti, pozīcijā, kurā ir paredzēts klasifikācijas kritērijs, kas balstīts uz attiecīgo preču īpašu izmantošanu, nav nepieciešams, lai klasificējamā prece būtu paredzēta tikai un vienīgi tādai izmantošanai. Pietiek, ja attiecīgajā pozīcijā minētā izmantošana atbilst tās galvenajam izmantošanas nolūkam (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2014. gada 17. jūlijs, *Sysmex Europe*, C-480/13, EU:C:2014:2097, 32. punkts un tajā minētā judikatūra).

29 Attiecībā uz KN apakšpozīciju 8504 40 30 ir jānorāda, ka ne tās tekstā, ne sadaļu vai nodaļu piezīmēs nav precizēts, vai, lai uzskatītu, ka statiskais pārveidotājs ir paredzēts "izmantošanai sakaru iekārtās, datu automātiskās apstrādes iekārtās un to blokos" šīs apakšpozīcijas izpratnē, pietiek ar to, ka šāds pārveidotājs, ņemot vērā tā tehniskos parametrus un objektīvās īpašības, varētu tikt izmantots šīm precēm.

30 Taču ir jāuzsver, ka KN apakšpozīcijas 8504 40 30 tekstā ir skaidri norādīts uz tajā minēto statisko pārveidotāju īpašu izmantošanu, proti, izmantošanu sakaru iekārtās, datu automātiskās apstrādes iekārtās un to blokos.

31 Turklāt KN skaidrojumi par šīs nomenklatūras apakšpozīciju 8504 40 30 apstiprina, ka tā ir pozīcija, kurā ir paredzēts klasifikācijas kritērijs, kas balstīts uz attiecīgo preču īpašu izmantošanu. Šajos skaidrojumos tostarp ir precizēts, ka statiskie pārveidotāji, kas ietilpst šajā apakšpozīcijā, ir paredzēti telekomunikāciju iekārtām vai datu automatizētās apstrādes mašīnām un to daļām.

32 Ir tiesa, ka šajos skaidrojumos ir arī minēts, piemēram, kādi tehniskie parametri ir nepieciešami statiskajiem pārveidotājiem, lai tos iekļautu KN apakšpozīcijā 8504 40 30. Taču fakts, ka pārveidotājiem ir tādas vispārīgas īpašības – īpašības, kuras, šķiet, piemīt daudziem KN apakšpozīcijā 8504 40 ietilpstošiem statiskajiem pārveidotājiem, nekādi neizslēdz šādu pārveidotāju klasifikāciju citā šīs nomenklatūras pozīcijas 8504 40 apakšpozīcijā.

33 Kā ir norādīts šī sprieduma 28. punktā, ja attiecīgajā tarifu pozīcijā ir paredzēts klasifikācijas kritērijs, kas ir balstīts uz attiecīgo preču īpašu izmantošanu, šim kritērijam ir izšķiroša nozīme, klasificējot šīs preces šādā pozīcijā.

34 Tādējādi attiecībā uz tādiem statiskajiem pārveidotājiem, kādi ir attiecīgie pārveidotāji, kas var ietilpt KN apakšpozīcijā 8504 40 30, vienīgi ar to, ka tie varētu būt saderīgi ar šajā apakšpozīcijā minētajām iekārtām, nav pietiekami, lai šos pārveidotājus klasificētu šajā apakšpozīcijā, ja vien šo pārveidotāju galvenais izmantošanas nolūks neatbilst minētajā apakšpozīcijā paredzētajai izmantošanai.

35 No šīs perspektīvas raugoties, nav nozīmes apstāklim, kuru minējusi iesniedzējtiesa, ka KN apakšpozīcijā 8504 40 30 nav norādīts uz preces "vienīgo" vai "galveno" izmantošanu sakaru iekārtās, datu automātiskās apstrādes iekārtās un to blokos.

36 Pirmkārt, ir jānorāda, ka KN apakšpozīcijas 8504 40 apakšpozīcijā 8504 40 30, atšķirībā no citām šīs pozīcijas apakšpozīcijām, ir norādīti statiskie pārveidotāji, kas paredzēti īpašai izmantošanai, proti, izmantošanai sakaru iekārtās, datu automātiskās apstrādes iekārtās un to blokos. Šādos apstākļos no tā, ka nav precizēta vienīgā vai galvenā izmantošana precēs, kas norādītas apakšpozīcijā 8504 40 30, nevar secināt, ka minētajā apakšnodaļā varētu ietilpt ikviens pārveidotājs, kas principā ir saderīgs ar šādām precēm.

37 Otrkārt, ir jāatgādina, ka tādi atvasināto tiesību akti kā KN, ciktāl tas iespējams, ir jāinterpretē atbilstoši Savienības noslēgtajiem starptautiskajiem nolīgumiem (spriedums, 2018. gada 20. septembris, *2M-Locatel*, C-555/17, EU:C:2018:746, 45. punkts un tajā minētā judikatūra).

38 Šajā ziņā, kas attiecas uz KN apakšpozīciju 8504 40 30, tajā, kā savos rakstveida apsvērumos ir norādījusi Komisija, ir atspoguļotas Savienības saistības saskaņā ar *NIT*. Tādējādi minētā apakšpozīcija ir jāinterpretē atbilstoši šim nolīgumam un tā mērķim uzlabot iespējas informācijas tehnoloģiju

produktiem piekļūt tirgiem. Lai sasniegtu šo mērķi, *NIT* 2. punktā ir paredzēts, ka katra līgumslēdzēja puse apņemas konsolidēt un novērst muitas nodokļus, kā arī jebkāda veida citus nodokļus un nodevas attiecībā uz noteiktām precēm, tostarp statiskiem pārveidotājiem datu automātiskās apstrādes iekārtām, to blokiem, kā arī sakaru iekārtām.

39 Ņemot vērā īpašo kontekstu, kādā iekļaujas KN apakšpozīcija 8504 40 30, interpretācija, atbilstoši kurai tā ir jāsaprot tādējādi, ka tā attiecas tikai uz statiskajiem pārveidotājiem, kuru galvenais izmantošanas nolūks ir tikt izmantotiem sakaru iekārtās, datu automātiskās apstrādes iekārtās un to blokos, ir saderīga ar *NIT* izvirzītajiem mērķiem.

40 Šajā gadījumā no iesniedzējtiesas lēmuma izriet, ka attiecīgie pārveidotāji ir statiskie pārveidotāji, kas savu objektīvo īpašību un pazīmju dēļ var tikt izmantoti gan sakaru iekārtās, datu automātiskās apstrādes iekārtās un to blokos, gan arī citās elektriski darbināmās ierīcēs, piemēram, iespiedmašīnās un medicīniskās ierīcēs.

41 Lai arī galīgā attiecīgo pārveidotāju tarifu klasifikācija ir jāveic iesniedzējtiesai, no Tiesā iesniegtajiem lietas materiāliem izriet, ka minētajiem pārveidotājiem, šķiet, nav īpašību, kas ļautu uzskatīt, ka to galvenais izmantošanas nolūks ir tikt izmantotiem sakaru iekārtās vai datu automātiskās apstrādes iekārtās un to blokos. Tieši pretēji, no šiem materiāliem izriet, ka attiecīgie pārveidotāji ir projektēti izmantošanai daudzās dažādās iekārtās, tādēļ to klasifikācija KN apakšpozīcijā 8504 40 30 pirmšķietami šķiet izslēgta.

42 Ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, uz uzdoto jautājumu ir jāatbild, ka KN apakšpozīcija 8504 40 30 ir jāinterpretē tādējādi, ka tādi statiskie pārveidotāji kā pamatlietā var ietilpt minētajā apakšpozīcijā tikai tad, ja to galvenais izmantošanas nolūks ir tikt izmantotiem "sakaru iekārtās vai datu automātiskās apstrādes iekārtās un to blokos" šīs apakšpozīcijas izpratnē, bet tas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.

Par tiesāšanās izdevumiem

43 Attiecībā uz pamatlietas pusēm šī tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tā lemj par tiesāšanās izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēto pušu izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (sestā palāta) nospriež:

Kombinētās nomenklatūras apakšpozīcija 8504 40 30, kas ietverta I pielikumā Padomes Regulai (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu, redakcijās, kuras secīgi izriet no Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 927/2012 (2012. gada 9. oktobris) un Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1001/2013 (2013. gada 4. oktobris), ir jāinterpretē tādējādi, ka tādi statiskie pārveidotāji kā pamatlietā var ietilpt minētajā apakšpozīcijā tikai tad, ja to galvenais izmantošanas nolūks ir tikt izmantotiem "sakaru iekārtās vai datu automātiskās apstrādes iekārtās un to blokos" šīs apakšpozīcijas izpratnē, bet tas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.

[Paraksti]